

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ В ДАГЕСТАНСКИХ ЯЗЫКАХ

Маджид Халилов (Лейпциг)

Зайнаб Алиева (Махачкала)

1. Словообразование является относительно слабо разработанной областью дагестанского языкознания. Исследование закономерностей словообразования, выявление его средств по отдельным языкам или группам языков в описательном и в сравнительно-историческом плане может способствовать выяснению исторического пути развития и генетического единства дагестанских языков. В этом плане изучение вопросов словообразования дагестанских языков на современном уровне весьма актуально.

2. Как известно, словообразование представляет собой единство двустороннего, лексико-грамматического процесса, т.е. словообразование, и, прежде всего аффиксальное, осуществляется средствами грамматики, а результаты его становятся достоянием лексики. В дагестанском языкознании словообразование рассматривается по-разному. Многие включают словообразование в лексикологию, отмечая, что при помощи аффиксов и основосложения образуется новое слово, которое становится лексической единицей, а некоторые исследователи относят его к морфологии. В последние десятилетия появился ряд исследований, в которых словообразование рассматривают самостоятельно.

3. Основными способами словообразования в дагестанских языках являются аффиксация (префиксация и суффиксация) и словосложение, а частными – транспонирование или конверсия (переход одной части речи в другую по конверсии в широком смысле: с включением субстантивации, адвербиализации и адъективации). Вместе с тем в некоторых языках встречается сложносуффиксальный способ (бежтинский, лакский языки), при котором происходит одновременное словосложение и суффиксация.

4. В лингвистической науке приняты разные способы описания словообразования языков: основными из них признаются описание по способам словообразования и описание по частям речи. В дагестанском языкознании широко распространенным является прием описания словообразования по частям речи.

5. Образование новых слов происходит различными способами: морфологическим и лексическим. Наиболее продуктивным из них является морфологический, то есть соединение аффикса и основы или основы с основой (префиксация, суффиксация и словосложение). Под лексическим способом словообразования понимается образование новых слов в результате изменения в смысловой стороне того или иного слова путем получения каким-либо существующим в языке словом нового или новых смысловых значений, путем расщепления одного на два и более слова – омонимы. Напр., слово *градус* (русск.), приобрело в аварском языке значение «температура» и «градусник»; слово *кълма* (араб.) в чамалинском, как и в некоторых языках аваро-андо-цезской группы, имеет значения «компас» и «юг», или же слово *хабар* (араб.) – «сообщение, весть» и «рассказ». Образование новых слов может происходить и путем лексического переосмысления грамматических форм. Так, некоторые наречия восходят исторически к различным формам падежей: бежт. *хискъа* «утром», *лобакъа* «в обед», *гъакъа* «пешком» (эссив I), *боькъоьъ* «исподлобья», *гъулиъ* «там», *гъоллоъ* «здесь», *шеблаъ* «рядом» (эссив V) и т.д. В целом морфологический способ оказывается единственно продуктивным при производстве новых лексических единиц во многих дагестанских языках.

6. Большинство исследователей дагестанских языков в качестве объекта синхронного изучения словообразования рассматривают производные основы с новыми значениями, лексемы, образованные путем сложения слова, перешедшие в другие части речи. Однако некоторые лингвисты объектом деривации предлагают рассматривать единицы трех типов (Гюльмагомедов А.Г.): а) слова, образовавшиеся в современном языке сочетанием морфем или членимые на морфемы (*калхуз* «колхоз» – *калхузчи* «колхозник»); б) слова, тождественные в современном языке по морфемной структуре и образовавшиеся в результате семантических переносов (авар. *члор* «черенок плодового дерева для прививки дичка» и *члор* «стре-

ла»); в) слова, тождественные в современном языке по фонемной структуре, но образовавшиеся в результате перехода из одного морфологического разряда в другой (авар. *бахIарав* «молодой» – *бахIарав* «жених»).

7. При изучении вопросов словообразования дагестанских языков остаются актуальными следующие задачи: 1) На сегодняшний день в дагестанской лингвистике в общих чертах изучены словообразование некоторых дагестанских языков. Необходимы более подробные и углубленные изучения вопросов деривации по всем дагестанским языкам и по наиболее крупным диалектам. 2) Исследования в основном проводятся на синхронном уровне, а вопросы диахронии в словообразовании остаются практически не освещенными, т.е. отсутствуют работы в сравнительном и сравнительно-сопоставительном плане. 3) Практически не рассматриваются вопросы деривации дагестанских языков (за исключением, аварского) на основе словообразовательных гнезд. 4) В дагестанских языках конверсии, которая является сравнительно менее продуктивным способом образования, не уделяется столько внимания, сколько аффиксальному способу или словосложению. 5) До сих пор в монографических трудах дагестановедов вопросы словообразования рассматриваются в морфологии или лексикологии, когда как словообразование следует выделить и рассматривать, как самостоятельный грамматический раздел.

8. И, наконец, синхронные и диахронические анализы основных вопросов словообразования дагестанских языков представляет собой достаточно значимый свод знаний по этому вопросу для проведения будущих исследований типологического характера не только внутри нахско-дагестанской ветви, но и за её пределами. С другой же стороны, аналогичные исследования по другим кавказским языкам помогли бы в свою очередь определить типологический статус, как отдельной словообразовательной модели, так и системы словообразования в целом.

Литература:

Гюльмагомедов А.Г. Проблемы дифференциации словообразования и фразообразования в дагестанских языках // Дагестанский лингвистический сборник. Вып. 3. – М., 1996, с. 17.